STICUSA KNIPSELKRANT 50

De Beurs Dinsdag 4 september 1984

# Poesia di Pierre pa boka di Luis

WILLEMSTAD - In de aula van de Universiteit hield de dichter en schrijver Luis Daal gisteravond een lezing over Pierre Lauffer en zijn werk. Daal schetste de ambiance op Otrobanda waar Lauffer opgroeide. Hij beschreef de kring van vrienden die reeds als jongens op school gedichten schreef. Hij sprak over de invloeden op het kind en de jonge man van de jeugdbeweging van Baden Powel. Pierre had zich het devies van deze beweging eigen gemaakt. Weest paraat en Wij dienen.

Lauffer is zijn hele leven lang steeds paraat geweest. Hij heeft met volle teugen van het leven genoten. Pierre heeft ook steeds in zijn werk de gemeenschap gediend. Reeds in de dertiger jaren had Pierre gedichten geschreven en die in een schrift verzameld zoals ook Mauricio, de Palm en Daal dat deden. In de jaren veertig kwam de bundel Patria uit. Het was vanaf het begin voor iedereen duidelijk dat hier een groot dichter aan het woord was.

De bundel Patria opent met het gedicht Corsou: Kaminda te na unda bista tira... Uit dit gedicht sprak de grote liefde voor de grond, voor de mens en voor de natuur. Deze gegevens zijn steeds terug te vinden in het werk van deze belangrijke dichter. Pierre heeft ons een enorme schat achtergelaten en daarom leeft hij nog steeds in deze gemeenschap en zal dat blijven doen.

Luis Daal zei dat men meer aandacht moet besteden aan het werk van Lauffer, het analiseren en bestuderen, omdat het geen makkelijk werk is maar zeer veel diepgang heeft. Hij wilde deze avond zien als een hommage aan Pierre Lauffer en een erkenning van het vele werk dat door deze man verricht werd. Het was duidelijk dat de aanwezigen genoten van de voordracht van de heer Daal. De zaal was muisstil en het applaus was groot.

Ofschoon deze lezing het hoogtepunt vormde van het vele dat de heer Luis Daal in een kort tijdsbestek van dit bezoek aan Curacao gedaan heeft geloven wij dat de twee televisieuitzendingen van de zondagavond ook zeer belangrijk waren. Daar konden immers duizenden zich op de hoogte stellen van het werk van Lauffer en het oordeel van Daal over Lauffer. Al bij al een zeer geslaagd initiatief om in de aula van de universiteit ook de muze weer in het voetlicht te stellen.

Wednesday September 5, 1984 NEW AGE

## ST. MAARTEN'S CLARA REYES HONORS US

Clara Reyes, daughter of the soil, is back in St. Maarten after completing her second year of dance training in New York City.

Clara attended the prestigious Alvin Ailey American Dance Center, a dance school with one of the most exciting dance companies on the east coast of the U.S.

In addition to her studies in classical ballet, modern dance techniques, Afro & other ethnic techniques, Clara has brought honor to herself and St. Maarten thru her many performances as singer and dancer forher own Dance School as well as for other organisations.

As a result of an audition she was one of the dancers in Rick James' "The New Show " which was aired on N.B.C. Television, she choreographed and performed in two dance numbers at Columbia University's International House, a dormitory for students who come from all over the world; she planned and choreographed a graduation ceremony, including dances at a Day Nursery in a Harlem convent school; she choreographed and performed three numbers for Foreign Students International Night at the Alvin Ailey School.

Clara represented St. Maarten in song & dance; she performed once again at Columbia University, then at Long Island University & The Port Authority of N.Y. all as part of the Black History Month recognition programs thru out New York City; she was the lead vocalist and background dancer with Kimatti Dinizulu a leading percussionist and his group who performed on a regular basis in one of Greenwich Village's major nightspots.

While here on St. Maarten Clara will be giving classes in modern, ethnic and jazz dancing at the St. Maarten Dance & Exercise Center in Saunders. She will be working along with Tara Bach from N.Y.C. a singer, dancer & choreographer who will be arriving in mid-September after her professional commitments there are completed.

The highlights of Clara's stay will be a "special", her own choreographed show, fashioned after the modern and afro influences of Kathryn Dunham and Martha Graham. These are the styles Clara has been working with this year. She is inviting all dancers to audition for this show which will take place early in November.

When Clara returns to New York she will continue her dance studies at the Merce Cunningham School of Dance, another well-known group in the annals of Dance in N.Y. city.

There she will be exposed to yet another style of dance in order to round out her knowledge in this field. Her ultimate aim is to work towards her Bachelor's Degree.

You will have to see her in action to fully realize the remarkable talent of such a young performer. Clara has certainly been a credit to St. Maarten.

**De Beurs** Maandag 10 september 1984

# STAANDE OVATIE VOOR JAZZ CONCERT

(Van onze korrespondente)

PHILIPSBURG - Voor een afgeladen Cultureel Centrum vond donderdag 30 augustus j.l. een uitvoering plaats van lokale musici, "Een avond vol jazz". Lokaal aanwezig talent werd bij deze gelegenheid geassisteerd door St. Maartenaren die in Boston muziek studeren en met vakantie "thuis" waren.

Open doekjes en staande ovaties waaren de respons van het publiek wiens enthousiasme geen grenzen meer kende bij de afsluiting van dit eerste jazz concert met een "Jam Session".

Velen onder deze toehoorders zijn trouwe luisteraars van het reeds 3 1/2 jaar lang door Hank Schut en Jon Hart voor radio gepresenteerde programma: "The Jazz Scene".

Jazz mocht zich daarnaast in een nog grotere populariteit verheugen na introduktie van de wekelijkse jazz matinees te houden op zaterdagmiddagen van 3.30 - 6.30 in Café Royal van Rene Florijn.

Het Jazz Concert werd georganiseerd door de onlangs opgerichte stichting "St. Maarten Jazz Foundation". Participerende musici waren: Anastacia Larmonie, Bobo Claxton, Dolphy Niles, Anthony Thewet, Winston Maccou, Carlos Sommersall, Funky Gumbs, Fats James, Carlyle Barriteau, Vincent Gray, John Hannibal, Michael Stone en David Stewart.

We hopen, dat zich onder het publiek veel hotelmanagers bevonden, die de lokale musici naar waarde kunnen beoordelen en mogelijk zullen engageren. Voor entertainment in de hotels of wel nachtclubs, René Florijn van Café Royal heeft het goede voorbeeld gegeven: wie volgt?

**De Beurs**
Zaterdag 8 september 1984

## Goede vertolking van "Pantomime"

(Van onze korrespondente)

PHILIPSBURG - Onlangs werd in het Little Bay Beach Hotel het toneelstuk: "Pantomime" van Derek Walcott opgevoerd, geregisseerd door Fabian Badejo en vertolkt door 2 amateur toneelspelers te weten Rob Heil en Ian Valz.

Pantomime speelt zich af in een guesthouse op een der tropische eilanden waarbij de blanke eigenaar van rol wisselt met zijn gekleurde employee.

Dit brengt van beide zijden nogal wat gespannen situaties teweeg, die dan wel komisch mogen overkomen, maar beslist zeldzaam zijn. "Pantomine" zit vol symbolen en tegenstellingen, en brengt duidelijk een boodschap.

Rob Heil en Ian Valz slaagden er zeer wel in deze boodschap op het aanwezige publiek over te brengen. Beide heren verdienen een compliment voor de wijze waarop zij hun rollen in levensechte situaties wisten om te toveren.

Ian en Rob, debutanten, maken deel uit van: "Theatre International". Pantomime wordt op verzoek herhaald op vrijdag 7 en zaterdag 8 september a.s., wederom in het Little Bay Beach Hotel, aanvang beide avonden 8.30 uur precies.

**De Beurs**
Vrijdag 7 september 1984

*ORANJESTAD - In het Instituut voor Cultuur vindt momenteel een tentoonstelling plaats van porceleinwerken van Lydia Maldonado de Sanchez, waarbij zij van verschillende technieken gebruik maakte. De tentoonstelling blijft tot en met woensdag 12 september aanstaande geopend van 6 tot 9 uur 's avonds. Op de foto geeft de kunstenares (links) een uitleg aan enige bezoekers.*



**BEURS- EN NIEUWSBERICHTEN**
WOENSDAG 5 SEPTEMBER 1984



*ORANJESTAD - Gedurende drie jaar volgde Fenchi Dubero, de zeer bekende voetbalinternational, een opleiding in Nederland tot boekbinder en restaurateur van boeken, welke opleiding normaal vier jaar duurt, maar door Fenchi in drie jaar werd beeindigd. Ook was hij in Nederland werkzaam bij de Koninklijke Bibliotheek in Den Haag. Nu is hij weer terug op de Openbare Bibliotheek op Aruba als chef van de boekbinderij.*

**BEURS- EN NIEUWSBERICHTEN**
Woensdag 5 september 1984

## 'Tamarijn' 10 jaar

WILLEMSTAD - Op 6 oktober a.s. viert de "Grupo Femenino Tamarijn" haar tweede lustrum.

Deze vrouwen-societeit werd op initiatief van de dames Marciana Ludowika en Filomena Plate opgericht op 6 oktober 1974, met het doel de vrouwen van Montaña in de gelegenheid te stellen zich op alle mogelijke terreinen te ontwikkelen en zich tijdens sociale ontmoetingen aangenaam te verpozen.

De naam 'tamarijn' werd gekozen om het feit dat de societeit tot stand kwam tijdens een ontmoeting van de oprichters onder een tamarinde-boom. (Bou palu di tamarein ) Deze bevond zich in de tuin op het erf van het huis van de familie Kleinmoedig gelegen aan de Manpuritoweg 10. De societeit stelt zich ten doel:

- het stimuleren van sociale-, kulturele- en edukatieve aktiviteiten voor de leden in het bijzonder;
- het stimuleren van de eenheid en de verantwoordelijkheid onder de leden jegens de gemeenschap ;
- het stimuleren van het algemeen welzijn van de Antilliaanse vrouw en haar gezinsleden.

Ter gelegenheid van de viering van het 10-jarig bestaan, organiseerde de societeit op 26 augustus j.l. een sociaal-kulturele middag voor de ouden van dagen die woonachtig zijn in de wijk van Montaña. De 'Grupo' heeft momenteel 7 dames die de taak hebben het opzoeken van de oudjes onder leiding van de soeurs van Montaña. De middag van 26 augustus j.l. was een geslaagde. Momenteel telt de 'Grupo' 58 aktieve leden.

# Concert Camerata in unieke sfeer




WILLEMSTAD - Woensdagochtend hadden wij in Huize Habaai het voorrecht om in het kader der schoolconcerten naar het Curaçao Camarata Trio, bestaande uit Eric Gorsira, Felix Linder en Louise Gorsira, resp. viool, altviool en cello, te mogen luisteren. Hier werden stukken gespeeld ter voorbereiding van de volgende op 14 september a.s. in het Landhuis Brakkeput Mei Mei te geven uitvoering. Dit Landhuis wordt, als een charmante geste van Monumentenzorg, voor genoemde uitvoering ter beschikking gesteld.

Te oordelen naar bovengenoemd schoolconcert zal het een kostelijk programma worden, waarbij men voornemens is het concert in oude Curacaose stijl te houden.

In het lieflijk Landhuis zal men op stille, lange zomervonden, onder de Caraibische passaatwind, vaker vergast worden op huisconcerten, gespeeld door musicerende familieleden en vrienden. Om de authentieke sfeer weer op te roepen zal er bij kaarslicht worden gemusiceerd voor een klein aantal belangstellenden, daar de grote zaal van het Landhuis slechts ruimte biedt aan een beperkt aantal bezoekers, waardoor deze muzikale avond een intiem karakter zal dragen. Men zal de Curaçaose gastvrijheid weten te beklemtonen door eenieder van de toehoorders na afloop van de uitvoering op een echte Curçaose stoba te trakteren.

Dus een cultureel gebeuren, in een nostalgische Curacaose omlijsting.

Tijdens het schoolconcert gaf Frank Davelaar de jeugdige toehoorders uitleg over de ten gehore gebrachte muziek en wees erop, dat er zich onder de hedendaagse jeugd toekomstige leiders van de gemeenschap zullen bevinden en dat het goed is om zich open te stellen voor een grote verscheidenheid van culturele uitdrukkingsmogelijkheden en de klassieke muziek, evenzeer als de meer populaire-, te leren waarderen.

Het Trio Camarata bracht van de grote Hongaarse componist Erno van Dohnanyi twee delen uit de Serenade Opus 10 "Mars en Romance", die ons een Hongaarse zondagmiddag deed herleven met een opmars naar een in een naburig dorpje te houden kermis. De beide Hongaarse componisten van deze avond, Dohnanyi samen met Zoltan Kodaly, deden navorsingen in de oude Hongaarse muzikale folklore.

Vervolgens hoorden wij een bewerking van Mozart's "Adagio en Fuga" op een thema van J.S. Bach, alsmede een zeer tere sonate van de hedendaagse Franse componist Darius Milhaud. Na het "Intermezzo" van de Hongaar Zoltan Kodaly, een boeiende moderne compositie, werd het programma besloten met een deel van het "trio in G" van Ludwig von Beethoven. Opgetogen en muzikaal verrijkt trok de jeugd huiswaarts.

Dankbaar voor hetgeen door het Trio werd geboden, vind ik het jammer, dat dergelijke schoolconcerten niet veelvuldiger kunnen worden gegeven. Het beleven van het concert op 14 september a.s. 's avonds in de unieke sfeer van het Landhuis Brakkeput Mei Mei is zeer aan te bevelen.

S. PERLMAN

*Min Veeris: Antillen geven voorbeeld*

# Gebruik van Papiamentu in goede banen geleid

WILLEMSTAD— Hoewel er een commissie in het leven geroepen is voor standaardisering van het Papiamentu, blijft de regering haar beleid open houden voor andere talen. De commissie voor standaardisering van het Papiamentu moet een instrument zijn om het gebruik van Papiamentu in goede banen te leiden; de commissie blijft bestaan zolang het Papiamentu bestaat. Zo verklaarde minister van Onderwijs Jacques Veeris op een gisteren gehouden persconferentie.

De commissie bestaat uit vertegenwoordigers van alle drie Benedenwindse eilanden en wordt op 25 oktober officieel geïnstalleerd. Tevens maakte Veeris bekend dat het jaar 1985 officieel uitgeroepen wordt tot "Jaar van Papiamentu".

Zoals in het landsbesluit vastgelegd heeft de "Komishon Standardisashon di Papiamentu" (KSP) verschillende taken. De hoofdtaak is het adviseren van de regering omtrent de standaardisering van het Papiamentu. Onder standaardisering wordt mede verstaan het scheppen van nieuwe woorden en het komen tot een officiele en uniforme schrijfwijze voor het Papiamentu, legde minister Veeris uit.

De commissie bestaat uit drie subcommissies voor de respectieve eilanden: negen van Aruba, zes van Bonaire en twaalf van Cuarçao. "Deze personen", zo verklaarde de minister, "zijn gekozen vanwege hun persoonlijke bijdragen aan het Papiamentu. De commissie wordt voorgezeten door drs Naaldijk van het Departement van Onderwijs, met als zijn vervanger drs Frank Martinus en secretaris drs Eithel Martis. Naast de periodieke vergaderingen van de respectieve subcommissies wordt tevens twee keer per jaar een plenaire vergadering gehouden. Drs Martinus en drs Martis behoren allebei tot de "Instituto Lingwístiko Antiano" (ILA).

In zijn werkzaamheden wordt de commissie bijgestaan door adviseurs, ook personen die met betrekking tot Papiamentu enige bijdrage geleverd hebben, maar die door tijdgebrek of bijvoorbeeld afstand geen zitting kunnen nemen in de commissie.

Na installatie van de commissie op 25 oktober houdt de KSP direct op 26 en 27 oktober de eerste werkvergaderingen. De KSP, zo legde minister Veeris uit, moet gezien worden binnen de context van het overheidsbeleid voor normalisering van het Papiamentu. Hier onderscheidt hij vijf basis- prioriteiten:

—het bereiken van een regeling voor een uniforme schrijfwijze van het Papiamentu;

—het regelen van de status en de plaats van het Papiamentu, in een wetsontwerp voor officialisering van Papiamentu. Dat wetsontwerp is reeds in de Raad van Ministers aangenomen;

—het standaardiseren van Papiamentu, waarbij tevens accoorden bereikt moeten worden voor wat betreft woorden die op de drie eilanden een andere schrijfwijze en uitspraak kennen;

—het opstellen van een verklarend woordenboek in het Papiamentu. Dit woordenboek vervult tegelijkertijd diverse functies: het dient als bron voor linguistische activiteiten en voorkomt het verloren gaan van bepaalde culturele waarden van de taal. Voorbereidingen hiertoe zijn reeds begonnen, zei Veeris;

—en het vertalen van alle belangrijke noodzakelijke wetsdocumenten.

Al deze aspecten zijn even belangrijk en vullen elkaar aan, verklaarde minister Veeris. "Het moet zoveel mogelijk voorkomen worden, zoals in het verleden gebeurd is, dat een bepaald aspect meer aandacht krijgt dan anderen, waardoor het proces vertraging ondervond", zei hij.

Hiermee is een stevige basis gelegd voor een "totale planificatie-politiek met betrekking tot een taal-beleid". Het belangrijkste instrument hierbij is de ILA, die een grondige studie verricht naar het functioneren van de taal in het onderwijs en de gemeenschap, en niet alleen in het onderwijs, zoals aanv[illegible]kelijk het geval was.

Want hoewel de invoering van Papiamentu op de scholen een van de bestaansredenen is van de KSP en de prioriteit krijgt in zijn activiteiten, legt de commissie zich niet uitsluitend hierop toe. "Als eersten die een commissie instellen vor standaardisering van een volkstaal kunnen onze inspanningen dienen als bron van inspiratie, stimulering en als voorbeeld voor anderen die streven naar erkenning van de volkstaal", aldus minister Veeris.

BEURS- EN NIEUWSBERICHTEN
Maandag 10 september 1984

## MUZIKALE DIALOOG PANIMA

KRALENDIJK - Wanneer op 10 september a.s. in de Panamese hoofdstad het Vierde Nationale Gitaarfestival wordt geopend, zullen de Nederlandse Antillen er vertegenwoordigd zijn door een delegatie van zeven personen.

Via de CCB-gitaardocent Rudy Bedacht, die officieel door Panama werd benoemd als delegatieleider, zijn de Antilliaanse gasten uitgenodigd om deel te nemen aan alle aktiviteiten van het tot 17 september durende festival.

Delegatieleider Bedacht: "Het is verheugend dat dit jaar meer gitaristen uit de Antillen deelnemen dan het vorig jaar, toen alleen ik Bonaire vertegenwoordigde. Deze keer gaan er niet alleen gitaardocenten, maar ook studenten mee. Hierdoor kunnen de in Panama opgedane ervaringen in een ruimer didactisch verband worden geplaatst, hetgeen de ontwikkeling van de gitaarstudie in onze regio enorm zal stimuleren. Er is ook sprake van een wisselwerking, waarbij de Antilliaanse inbreng zal bestaan in o.m. ensemble-spel en pedagogisch-didactische voordrachten. Dit zal een muzikale dialoog opleveren die bevruchtend kan werken op de kulturele betrekkingen tussen Panama en de Nederlandse Antillen. Onze delegatie zal alles doen om de naam van de Nederlandse Antillen in Panama hoog te houden".

Op uitnodiging van de festivalleiding zal delegatieleider Bedacht aan de Hogeschool voor Gitaarwetenschap zeven gastcolleges geven over de structurele eigenschappen van het Ritme in de belangrijkste muzikale tijdperken.

Van Curacao gaat o.m. mee de bekende gitaardocent Henk Kowsoleea, terwijl de delegatie tevens zal worden verstrekt door de in Nederland gevestigde meestergitarist Stanley Noordpool.

Amigoe DINSDAG 11 SEPTEMBER 1984

*Bij standaardisering Papiamentu*

# Spreekwijze per eiland wordt gerespecteerd

WILLEMSTAD— De commissie voor standaardisering van Papiamentu gaat ervan uit dat per eiland de plaatselijke spreekwijze gerespecteerd wordt. Hoewel bij standaardisering ernaar gestreefd wordt te komen tot uniforme schrijf- en spreekwijze van het Papiamentu, zijn er verschillen per eiland die behouden moeten blijven. Zo verklaarde drs Frank Martinus, voorzitter van de "Komishon Standarisashon di Papiamentu" (KSP).

De KSP heeft reeds twee keer vergaderd met de drie subcommissies van de Benedenwindse eilanden. Momenteel zijn er zo'n 1500 niet-problematische woorden; woorden die op alle drie de eilanden dezelfde schrijf- en spreekwijze hebben.

Martinus legde uit dat pas bij het bereiken van overeenstemming over 3000 woorden begonnen kan worden met het maken van materiaal voor de kleuter- en basisscholen. Als regel wordt uitgegaan van een basis van 5000 woorden, maar bewezen is, zo vervolgde Martinus, dat de gemiddelde volwassene in de dagelijkse omgangstaal zo'n 4500 woorden gebruikt.

Bij standaardisatie wordt uitgemaakt welke van de bestaande vormen van een woord de originele is, of afkomstig van de originele en wordt die vorm dan als de officiele aangenomen. Dit bevordert bovendien het behoud van "oude" woorden. Standaardisatie houdt ook in dat op den duur nieuwe woorden in gebruik genomen worden voor termen en begrippen die niet in het huidige woordenbestand van het Papiamentu opgenomen zijn.

Op de eerste plenaire vergadering van 26 en 27 september is als spreker uitgenodigd Luis Flores, verbonden aan de Venezolaanse Talenuniversiteit. De opening van de plenaire vergadering is donderdag 15 oktober in de Penthouse van het Plaza hotel, met de installatie van de KSP-leden.

De commissie-leden zijn van:

Aruba— Frank Booi, Rudy Frank, Richard Harma, Digna Laclé, Julio Maduro, Jossy Mansur, Ernesto Rosenstand, Ramon Todd Dandaré en Gregorio (Ito) Tromp;

Bonaire— Franklin (Bòi) Antoin, Frans Booi, Crispina Cecilia- Janga, Cecilia Everts- Goeloe, Carlos Nicolaas en George Thodé;

Curaçao— Lucille Berry-Haseth, Stanley Cras, Marta Dijkhof, Frank Elstak, May Henriquez- Alvarez, Anthony Jean Pierre, Sylvio Jonis, Sidney Joubert, Elis Juliana, Enrique Muller, Charles do Rego en Guillermo Rosario.

BEURS- EN NIEUWSBERICHTEN DINSDAG 11 SEPTEMBER 1984

# Academisch Jaar 1984-1985

WILLEMSTAD - Bij besluit van de Gouverneur van de Nederlandse Antillen is Mr. Drs. Alex Reinders benoemd tot Rektor-Magnificus van de Universiteit van de Nederlandse Antillen voor het Akademisch Jaar 1984-1985. Hij aanvaardde het Rektoraat bij de opening gisteren van het akademisch jaar.

De heer Reinders is sinds augustus 1983 aan de Universiteit werkzaam als lektor in het Staats- en Bestuursrecht. Hij is 40 jaar oud. Hij studeerde economie en rechten. Voor zijn komst naar de Nederlandse Antillen was hij sinds 1969 verbonden aan de Universiteit van Utrecht.

Na de benoeming van Dr. R. Romer tot Gouverneur van de Nederlandse Antillen is het Rektoraat waargenomen door Mr. J. M. Reyntjes. Op de ene foto hiernaast ziet men een stampvolle aulu van de UNA tijdens het uitspreken van de Dies-rede door docent McLenan Hasham. Op de andere foto de docent tijdens het uitspreken van zijn rede.





AMIGOE DONDERDAG 13 SEPTEMBER 1984

# "Eko di Kurason" van Totolika

WILLEMSTAD— De vereniging Totolika organiseert zondag 16 september de show "Eko di Kurason" (vrij vertaald de echo van het hart) in Centro Pro Arte. De show, gepresenteerd door gehandicapten, is opgedragen aan Ompi Elis, oftewel Elis Juliana. Aanvang is om vier uur 's middags.

Op deze show is er voordracht van liedjes en gedichten door leerlingen van de School voor doven en slechthorende kinderen, de Soeur Hedwigschool, Fuphafi en de Evoniusschool, alsmede

Vervolg z.o.z

# Mr Reinders voor 1 jaar rector UNA

WILLEMSTAD— Met ingang van het nieuwe akademischjaar van de Universiteit van de Nederlandse Antillen is mr Alex Reinders benoemd tot plaatsvervangend Rector Magnificus. Hij wordt in deze functie voor een jaar benoemd, ter opvolging van mr Reijntjes, die na de benoeming van voormalig rector René Römer als gouverneur, aangewezen werd als plaatsvervanger.

Tijdens de opening van het academisch jaar verklaarde Reijntjes gehoopt te hebben dat er een Antilliaanse opvolger gevonden zou kunnen worden voor Römer. "De Antilliaanse univ[illegible]siteit heeft recht op een Anti[illegible]aanse rector", zei hij.

Helaas is zonder succes zowel binnen als buiten de UNA gezocht: "we hebben ervaren dat het eigen kader veelbelovend maar te jong is". Het aantrekken van een buitenstaander bleek evenmin mogelijk. Reijntjes legde uit dat de rector, als vertegenwoordiger bij uitstek van de onderwijs- en onderzoekspoot, "sterke affiniteit met onderwijs en onderzoek moet hebben en daarom niet zonder ervaring op dit gebied en zonder eigen leeropdracht mag zijn.



*WILLEMSTAD— Voor een volle aula van de UNA hield de nieuwe rector magnificus mr drs Reinders een korte toespraak ter afsluiting van de opening van het nieuwe akademisch jaar.*

*De heer Reinders is voor één jaar benoemd, als opvolger van mr Reijntjes, die het rectoraat waarnam na de benoeming van dr René Römer tot gouverneur. De heer Reinders is sinds augustus 1983 werkzaam aan de UNA als lector in het staats- en bestuursrecht. Hij is veertig jaar oud en studeerde economie en rechten en was voor zijn komst naar de Antillen sinds 1969 verbonden aan de Universiteit van Utrecht.*

**BEURS- EN NIEUWSBERICHTEN**
**Woensdag 12 september 1984**

*WILLEMSTAD - Van 2 t/m 7 september j.l. trad op ons eiland het "Kanarie" kinderkoor uit Suriname op. Dit geschiedde in het kader van het kultureel samenwerkingsakkoord tussen ons eiland en de Republiek Suriname onder auspicien van de Sektie Kultuur van het eilandgebied Curaçao. Het koor kreeg een warm onthaal en het optreden kan een sukses genoemd worden, vooral voor de jeugd van de 5de en 6de klas. Op de foto ziet men het moment waarop plaatsvervangende Gezaghebber, Mevr. Maria Liberia-Peters (tweede van rechts op foto), de vertegenwoordigers van het kinderkoor een plaquette aanbiedt in tegenwoordigheid van de heer Rignald Yankee, koor-dirigent, ( geheel rechts ) en Mevr. Gloria Daal van de Sektie Kultuur(geheel links).*



Vervolg "Eko di Kurason"

optreden van volwassenen van de Sentro di Siegunan en de [illegible] Capriles kliniek. De show om[illegible] naast zang en gedichten ook nog dans en andere vormen van expressie.

De show is opgedragen aan Elis Juliana, vanwege de grote interesse die hij voor de werkzaamheden van de Totolika getoond heeft. De groep Issoco verzorgt tijdens de show de muzikale omlijsting.

Vóór aanvang van de show en ook tijdens de pauze, is er gelegenheid tot het bezichtigen van een expositie van handen-arbeid van de Caprileskliniek, het Blindencentrum, de ZMLK-school (school voor Zeer Moeilijk Lerende Kinderen) Van Houte en de Sociale Werkplaats. De expositie omvat daarnaast enkele artistieke creaties van Ompi Elis.

Kaarten voor de show zijn verkrijgbaar bij alle boekhandels, toko Zuikertuintje, Sentro Totolika en Centro Pro Arte, tegen betaling van vijf gulden.



WILLEMSTAD - Tijdens een op Curaçao gehouden 'mini-seminair', waarbij ook journalisten uit Colombia, Panama en Venezuela aanwezig waren, legden de pas gekozen bestuursleden van SEPTURA ( een pas op Curaçao opgerichte organisatie van journalisten voor het Toerisme ) de eed af in handen van voorzitter Henky Veeris. Op de foto het moment van de eedaflegging.

IN NOVEMBER INGEBRUIKNAME

# Bibliotheek voor het Toerisme

WILLEMSTAD - Onlangs heeft het Curaçaos Toeristen Bureau aan Gedeputeerde voor Toerisme, George Hueck, een ontwerpprojekt ter goedkeuring aangeboden voor een Bibliotheek voor Hotel en Toerisme. Dit projekt is inmiddels goedgekeurd en onvoorziene omstandigheden voorbehouden, zal dit projekt in november van dit jaar opgeleverd zijn, zodat de Bibliotheek een werkelijkheid zal zijn.

Dit projekt heeft als voornaamste doel geinteresseerden in de Toeristische- en Hotel Industrie in de gelegenheid te stellen zich beter te oriënteren op een bepaald onderwerp. De boeken zijn in het Spaans, Engels, Nederlands en in het Frans gesteld.

Men kan erin opslaan: reisagentschappen, 'food & beverage', hotelwezen, 'planning', toerisme in theorie, rekreatie, psychologie van het tijdverdrijf, toerisme en ecologie, toeristische administratie en statistiek, toeristisch onderzoek en economie, projektengids, etc.,etc.

Het ligt in de bedoeling ook de openbare bibliotheek over de komplete kollektie te laten beschikken, terwijl de UNA allerlei leesmateriaal met betrekking tot de opleidingen krijgt toegestuurd. Het Toeristisch Bureau zal ook beschikken over de uitgebreide kollektie en lees- en studie-materiaal, zodat men een verantwoord dokumentatiecentrum kan opbouwen. Het Bestuurscollege heeft reeds gelden gereserveerd voor de aanschaf van lees- en studie-materiaal. De heer Ernesto ( Tico ) Vos wordt belast met de koordinatie van dit belangrijk toeristisch projekt.




*WILLEMSTAD - Tijdens het jeugdconcert van het Camarata Trio enige dagen geleden in Huize Welgelegen, gaf Suzanne Perlman in een vluchtige tekening haar impressies van het concert weer en de Beurs publiceerde deze tekening. Gezien de reacties van de lezers viel deze tekening bizonder in de smaak, hetgeen reden voor de Beurs was Suzanne Perlman te vragen ook van het concert van gisteravond in Brakkeput Meimei een impressie te geven. Het resultaat was bovenstaande tekening.*

DE BEURS Zaterdag 15 september 1984

## Bovenwinden- toernee Moller

WILLEMSTAD — Op 15 september gaan Nic Moller en Harold Martina op toernee naar de Bovenwinden.

15 September 's avonds treden zij in de Saba Sunny Valley Youth Centre op. Het concert wordt georganiseerd door de Saba Foundation for Culture and Art.

Op 17 september vertrekken zij naar St. Eustatius voor een concert in het Cultureel Centrum, onder auspiciën van de Stichting St. Eustatius Social and Welfare Organisation.

Op 18 september vindt er een concert plaats op St. Maarten, georganiseerd door de St. Maarten Council on the Art.

Het programma bestaat uit liederen van Strauss en Carl Loewe.

De ALM heeft aan dit tornee willen bijdragen, door de vliegtickets te verstrekken.

Na de rondreis naar de Bovenwinden, openen Nic Moller en Harold Martina het concertjaar 1984/1985 van de U.N.A. in de Aula van de Universiteit van de Nederlandse Antillen, op 21 september om half negen 's avonds.